

## Minutes of the bilateral Meeting University of Tilburg and DFKI. 16-11-2005 in Tilburg

Attendees: Harry Bunt, Olga Petukhova, Amanda Schiffrin (Tilburg), Thierry Declerck (DFKI)

The meeting has been set up in order to discuss issues related to the interface between WP3 (morpho-syntactic and syntactic annotation) and WP4 (semantic annotation) in LIRICS, but also issues closely related to the ad hoc Task Domain Group TDG 3 devoted to this area, within ISO Technical Committee 37, Subcommittee 4 (Language Resources Management), where a subgroup is also dealing with the topic “predicate argument structures and semantic roles”, in which we want to define a possibly standardized interface (or mapping) between syntactic and semantic information.

In the morning Tilburg then presented its recent work dedicated to a metamodel for semantic annotation. DFKI presented then data on predicate argument structures and semantic roles, as collected and organised by Mirjam Kessler at DFKI.

As a result: DFKI will add an extended chapter to the current version of Deliverable 4.1 and DFKI is taking over the proposal of a meta-model designed at Tilburg in order to propose a list of data categories for semantic roles, with corresponding definitions, that can be associated to syntactic realisation of arguments of verbs.

In the afternoon, we looked at initiatives dealing with the topics of Grammatical Functions (EAGLES), Predicate-Argument structures (PropBank) and Frames (FrameNet Semantics). Also Tilburg and DFKI agreed on working on the data proposed by both the FrameNet and the PropoBank initiatives, to ensure for a bottom up approach to both data categories for semantic roles and for describing a proposer interface between syntactic annotation and semantic annotation. Amanda Schiffrin will pay a working visit to DFKI for this purpose.

As such this meeting was also a preparation of the extended WP4 LIRICS meeting that Tilburg is organizing on 8-9 December 2005 in Nancy.